

UDC 81

Specific Character of Linguistic Personality Development in Mono- and Poly-ethnic Environment (the Kabardino-Balkarian Republic Case Study)

Madina B. Bezrozkova

Kabardino-Balkarian State University n.a. H.M. Berbekov, Russia
Chernyshevsky street 173, Nalchik, Kabardino-Balkarian Republic, 360004
Assistant
E-mail: bezmadina@yandex.ru

Abstract. This article generalizes the results of sociolinguistic poll, conducted in the Kabardino-Balkarian Republic, which enabled to determine the features of linguistic personality development in mono- and poly-ethnic environment. Linguistic personality development is affected by many linguistic and extra-linguistic factors, playing significant role in the process of his/her formation. These include primary extra-linguistic factors, such as sex, age, place of residence and place of birth, ethnicity, social status, family and secondary factors, such as educational institution, communication environment, etc. These factors, along with the linguistic factors, play significant role in the linguistic personality preparedness for verbal and cognitive activity.

Keywords: linguistic personality; bilingual linguistic personality; mono-ethnic environment; poly-ethnic environment; factors of linguistic personality formation; preparedness.

Введение. Развитие языковой личности, как известно, осуществляется под воздействием лингвистических и экстралингвистических факторов, играющих существенную роль в процессе ее формирования и становления [1-8].

Материалы и методы. Материал настоящей статьи составили результаты социолингвистического анкетирования, проведенного в 2011–2012 гг. в Кабардино-Балкарской Республике. Исследование было направлено на выявление специфики формирования языковой личности в условиях мононациональной и полинациональной языковой среды.

В ходе работы были применены метод сбора и получения социолингвистической информации путем анкетирования, ассоциативный эксперимент, статистический, описательный методы.

Обсуждение. В современной лингвистике языковая личность является объектом исследования многих ученых. К настоящему времени разработаны теоретико-методологические основы проблемы, получен ряд важных теоретических обобщений, которые позволяют констатировать о том, что термин «языковая личность» является в силу своей специфики многоаспектным понятием. Языковая личность в отечественном языкознании изучается в нескольких направлениях: психолингвистическом (И.Н. Горелов, А.Б. Добрович, А.А. Залевская, А.Н. Леонтьев, М.В. Ляпон, С.А. Сухих, К.Ф. Седов, А.М. Шахнарович), историко-лингвистическом (Д.В. Аникин, Е.И. Иванова, С.А. Шилина, Н.В. Позднякова, Н.С. Бондарчук, Р.Д. Кузнецова, Н.И. Гайнуллина), лингводидактическом (Г.И. Богин, Ю.Н. Караулов, Н.Д. Голев, Л.П. Клобукова, Т.А. Трипольская), лингвокультурологическом (Е.В. Барсукова, И.П. Василюк, В.А. Маслова, В.И. Тхорик, В.И. Карасик, С.Г. Воркачев, Т.В. Кочеткова, А.Б. Недосугова), коммуникативно-деятельностном (З.В. Баишева, О.В. Попова), этнолингвистическом (С.С. Шойсоронова, Е.Л. Березович, Д.П. Гулик, Т.А. Сироткина), социолингвистическом (О.Б. Сиротина, Т.И. Ерофеева, С.К. Башиева, Л.А. Будаева, М.Ч. Шогенова, З.Р. Дохова и др.), лингвокогнитивном (А.П. Бабушкин, И.С. Прокудина), лингвориторическом (А.А. Ворожбитова, И.В. Анистратенко, Н.В. Сальникова), что свидетельствует о том, что в российской науке сложились многообразные представления о сущности и содержании языковой личности. На сегодняшний день в научный оборот введены более шестидесяти типов языковой личности (вторичная, диалектная, историческая, билингвальная, полилингвальная, монолингвальная, этническая, профессиональная и др.). Однако

различные подходы к изучению языковой личности, ее моделей и типов не исчерпывают научной глубины и широты проблемы. Наиболее релевантным, на наш взгляд, применительно к языковой личности, формирующейся в условиях Кабардино-Балкарской Республики, является термин «языковая личность россиянина» [9]. В таком понимании языковая личность характеризуется как некий обобщенный конструкт, в котором в зависимости от среды проживания индивида и языка общения в этой среде доминирующее влияние на языковую личность оказывают те или иные факторы. Весьма интересными в этом контексте для рассмотрения представляются вопросы развития языковой личности в моно- и полиэтнической среде, в частности, в условиях, когда языковая личность формируется, с одной стороны, в мононациональном окружении под влиянием таких факторов, как этническая принадлежность, обучение в начальной школе на родном языке, этническая культура, а с другой – под воздействием русского языка, русской культуры, интеграционных процессов при обучении и проживании в полиэтнической среде.

Необходимость обращения к проблеме становления и развития языковой личности россиянина в Кабардино-Балкарии обусловлена также и тем, что в современном мире, как известно, намечены две тенденции, которые оказывают влияние, наряду с другими факторами, на языковые и речевые способности, коммуникативные компетенции людей, – это глобализация и растущее этническое самосознание. В этих условиях, естественно, языковая личность россиянина находится под воздействием широкого информационного поля, которое предоставляет большие возможности для формирования языковых готовностей в контексте как этнической, так и мировой культуры. В рассматриваемом контексте нами используются и понятия полинациональная среда и полиэтническая среда, мононациональная среда и моноэтническая среда, используемые как синонимичные пары. Представляется, что включение их в научный оборот до известной степени расширяет границы теории языковой личности, так как «они подкрепляют ... правомерность трактовки языковой личности как глубоко национального феномена»* [10].

Следует указать на то, что в науке нет устоявшейся типологии факторов, влияющих на формирование и развитие языковой личности. Ю.Н. Караулов пишет: «Если в самом общем виде говорить о том ключе, который необходим для установления связи между уровнями в структуре языковой личности, ... то этим ключом должна быть, собственно говоря, экстралингвистическая информация, поставляемая социальной составляющей языка и связанная с «историей» языковой социализации данной личности, «историей» ее приобщения к принятым в данном обществе стереотипам в соотношении жизненно важных понятий, идей, представлений, историей их усвоения и присвоения в процессе социализации» [11].

С целью выявления специфики формирования языковой личности в Кабардино-Балкарской Республике нами, как было указано выше, проведено социолингвистическое анкетирование, в котором приняли участие 486 респондентов – носителей русского, кабардинского, балкарского языков. Из них 134 (27,57 %) человека проживают в г. Нальчике, 184 (37,86 %) человека – в моноэтнических населенных пунктах, в том числе 88 (47,83 %) человек – в мононациональной местности с преобладанием представителей кабардинской национальности, 96 (52,17 %) человек – в местности с преобладанием балкарской национальности. Это учащиеся (68,56 %, 27,15 % соответственно сел./гор.), студенты вузов (21,85 % – гор.) и колледжей (28,31 % – сел. и 25,5 % – гор.), аспиранты (0,66 % – гор.), государственные чиновники (6,25 % – сел. и 13,58 % – гор.), работники коммерческих организаций (2,32 % – гор.), безработные (8,94 % – гор.). Учитывая то, что становление языковой личности заканчивается к 17–18 годам, большую часть информаторов составили респонденты от 16 до 22 лет: 95,83 % из моноэтнической среды, 76,49 % – из полиэтнической среды, в том числе 39,96 % мужчин, 60,04 % – женщин из мононациональной среды; 37,75 % мужчин и 62,25 % женщин – из полинациональной среды. В круг нашего исследования были включены респонденты, имеющие неполное среднее образование (62,6 %, 23,51 % соответственно сел./гор.), среднее образование (33,24 %, 37,42 % сел./гор.), неполное высшее (3,13 %, 11,56 % соответственно сел./гор.) и высшее образование (5,21 % и 21,19 % соответственно сел./гор.).

* Далее используется 6-е изд. работы «Русский и языковая личность» Ю.Н. Караулова.

В процессе социолингвистического анкетирования нами был учтен и такой фактор, как место рождения респондентов: «город Нальчик» указали 252 опрошенных (51,85 %), «село (Бабугент, Жемтала, Исламей, Камлюко)» – 234 человека (48,15 %). Местом проживания отметили село 100 % кабардинцев и 95,83 % балкарцев, город – 70,53 %, и город, и село – 7,28 %. В опросе участвовали 286 кабардинцев (55,44 %), 171 (39,85 %) балкарец, 29 (4,70 %) представителей других национальностей. Одним из существенных факторов, оказывающих заметное влияние на формирование и развитие языковой личности, является национальность родителей респондентов. В такой полиэтнической республике, как Кабардино-Балкария, не исключен факт межнациональных браков. Наши респонденты преимущественно воспитываются в семьях, где оба родителя являются представителями одной национальности, лишь у 8,27 % респондентов родители – кабардинец/русская, балкарец/кабардинка, балкарец/русская.

В предъявленной анкете все вопросы и возможные варианты ответов, заранее сформулированные, были нацелены на получение объективной информации по рассматриваемой проблеме. В результате было получено и проанализировано 28110 ответов респондентов на 42 вопроса.

Анализ результатов анкетирования показал, что на формирование, становление и развитие языковой личности россиянина в условиях Кабардино-Балкарской Республики оказывают влияние факторы, дифференцирующие языковую личность (пол, возраст, социальный статус, этническая принадлежность и этнический характер среды воспитания и обучения, культура, язык обучения и воспитания, круг общения), и факторы, формирующие языковую личность (это социальные институты – образовательные учреждения, семья). При этом необходимо отметить, что они актуализируются на разных этапах развития языковой личности и в различных языковых средах в различных комбинациях.

Важными в контексте рассматриваемой проблемы в моно- и полиэтническом пространстве представляются и такие факторы, как уровень образования, психологические особенности, творческие способности исследуемой языковой личности.

Результаты и выводы. Результаты социолингвистического опроса показывают, что экстралингвистические факторы отражаются на развитии не только индивидуальной ЯЛ, в частности на ее когнитивных, языковых и иных способностях, но и на формировании коллективной языковой личности россиянина в различных инвариантах. Они дают нам объективные представления о ценностных ориентирах языковой личности, роли различных факторов в ее становлении и, на наш взгляд, достаточны репрезентативны.

Языковая личность россиянина в моно- и полиэтническом пространстве представляет собой сложную интегративную категорию, в которой переплетаются как индивидуальные, так и коллективные характеристики, зависящие от таких факторов, как национальная принадлежность, язык обучения и воспитания, принадлежность к культуре (этническая, общечеловеческая, массовая, авангардная). Процесс формирования языковой личности в Кабардино-Балкарской Республике имеет свои особенности, детерминированные тем, что он осуществляется в условиях двуязычия (или полиязычия) в полиэтническом пространстве и в условиях одноязычия (двуязычия – в учебном процессе) в моноэтническом пространстве. В первом случае происходит одновременное усвоение как родного, так и русского языка, приобщение к этнической и русской культуре, во втором – усвоение в значительной степени родного языка и этнической культуры. Отсутствие русскоязычной среды или частичное ее присутствие в моноэтническом окружении существенно влияет на уровень владения русским языком в том объеме, который требуется для дальнейшего становления языковой личности.

Языковая личность россиянина, развивающаяся в Кабардино-Балкарской Республике, характеризуется как монолингвальная, монокультурная русская языковая личность при ее формировании в районах с компактным проживанием русскоязычного населения; билингвальная, монокультурная при ее формировании в мононациональной (кабардиноязычной или балкароязычной) среде; билингвальная/полилингвальная, бикультурная/поликультурная при ее формировании в полинациональной среде. В зависимости от характера языковой (моноэтнического или полиэтнического) среды, при развитии различных уровней структуры языковой личности – вербально-семантического,

лингвокогнитивного, мотивационно-прагматического – актуализируются те или иные факторы.

В целом результаты социолингвистического анкетирования свидетельствуют о том, что языковая личность является продуктом функционального взаимодействия лингвистических и экстралингвистических факторов, что предопределяет ее многоуровневость и многоплановость.

Примечания:

1. Башиева С.К., Дохова З.Р., Чепракова Т.А., Шогенова М.Ч. Языковая личность в полиэтнической Кабардино-Балкарии: влияние экстралингвистических факторов на ее становление и развитие (результаты социолингвистического опроса) // Вестник Кабардино-Балкарского научного центра РАН. 2009. № 6 (32). С. 142–152.

2. Башиева С.К., Теуникова М.Ч. Развитие функционального билингвизма в современной школе как основа многонационального и полиязычного общества // Русский язык и языки народов России: функциональное и структурное взаимодействие: Материалы международной научно-практической конференции 26-27 ноября 2001 г. Владикавказ, 2001. С. 179-183.

3. Башиева С.К., Дохова З.Р. Шогенова М.Ч., Безрокова М.Б. Современная языковая личность в полиэтническом пространстве (на примере Кабардино-Балкарии) // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. Выпуск 14. Владикавказ, 2012. С. 147-155.

4. Башиева С.К., Дохова З.Р. Шогенова М.Ч., Безрокова М.Б. Социальный статус как фактор формирования языковой личности // Известия Кабардино-Балкарского государственного университета. 2012. Т. II, № 3. С. 78-82.

5. Башиева С.К., Шогенова М.Ч. Проблемы становления и развития русской языковой личности в образовательном пространстве полиэтническо региона (на материале Кабардино-Балкарии) // II Международная конференция «Русский язык и литература в международном образовательном пространстве: современное состояние и перспективы». Доклады и сообщения. Т. II. Granada, 2010. С. 703-708.

6. Ворожбитова А.А. Лингвориторический подход к формированию языковой личности в ситуации национально-русского двуязычия // Языковая личность в аспекте антропологии: Матер. региональной научно-практической конф. Ставрополь: СГПИ, Бюро новостей, 2007. С. 6-13.

7. Ворожбитова А.А. Языковые проблемы Южного федерального округа и лингвориторическая образовательная технология // Язык и общество в современной России и других странах: Международная конференция (Москва, 21–24 июня 2010 г.): Доклады и сообщения / Отв. ред. В. А. Виноградов, В. Ю. Михальченко; Институт языкознания РАН, Научно-исслед. центр по нац.-яз. отношениям. М., 2010. С. 280–281.

8. Ворожбитова А.А. Би-/полилингвальная языковая личность и концепция лингвориторического образования как инструмент ее формирования в полиэтническом социокультурно-образовательном пространстве // Особенности функционирования и преподавания русского языка в полиэтническом регионе Северного Кавказа: материалы Международной конференции-семинара (г. Ставрополь, 21-25 сентября 2010 г.) / Под ред. В.М. Грязновой. – Ставрополь: Издательство, 2010. 416 с. С. 3–10.

9. Ворожбитова А.А. «Языковая личность россиянина» как классификационный тип: к постановке проблемы // Россия и славянский мир в контексте многополярности: Матер. VII Международной научной конференции, 6-9 августа 2010 г. Славянск-на-Кубани: Издательский центр СГПИ, 2010. С. 46-52.

10. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. Изд. 6-е. М.: Изд-во ЛКИ, 2007. 264 с.

11. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. Изд. 6-е. М.: Изд-во ЛКИ, 2007. 264 с.

References:

1. Bashieva S.K., Dokhova Z.R., Cheprakova T.A., Shogenova M.Ch. Yazykovaya lichnost' v polietnicheskoi Kabardino-Balkarii: vliyanie ekstralingvisticheskikh faktorov na ee stanovlenie i

razvitie (rezul'taty sotsiolingvisticheskogo oprosa) // Vestnik Kabardino-Balkarskogo nauchnogo tsentra RAN. 2009. № 6 (32). S.142-152.

2. Bashieva S.K., Teunikova M.Ch. Razvitie funktsional'nogo bilingvizma v sovremennoi shkole kak osnova mnogonatsional'nogo i poliyazychnogo obshchestva // Russkii yazyk i yazyki narodov Rossii: funktsional'noe i strukturnoe vzaimodeistvie: Materialy mezhdunarodnaya nauchno-prakticheskoi konferentsii 26-27 noyabrya 2001 g. Vladikavkaz, 2001. S. 179-183.

3. Bashieva S.K., Dokhova Z.R. Shogenova M.Ch., Bezrokova M.B. Sovremennaya yazykovaya lichnost' v polietnicheskom prostranstve (na primere Kabardino-Balkarii) // Aktual'nye problemy filologii i pedagogicheskoi lingvistiki. Vypusk 14. Vladikavkaz, 2012. S.147-155.

4. Bashieva S.K., Dokhova Z.R. Shogenova M.Ch., Bezrokova M.B. Sotsial'nyi status kak faktor formirovaniya yazykovoii lichnosti // Izvestiya Kabardino-Balkarskogo gosudarstvennogo universiteta. 2012. T.II, № 3. S.78-82.

5. Bashieva S.K., Shogenova M.Ch. Problemy stanovleniya i razvitiya russkoi yazykovoii lichnosti v obrazovatel'nom prostranstve polietnicheskogo regiona (na materiale Kabardino-Balkarii) // II Mezhdunarodnaya konferentsiya «Russkii yazyk i literatura v mezhdunarodnom obrazovatel'nom prostranstve: sovremennoe sostoyanie i perspektivy». Doklady i soobshcheniya. T. II. – Granada, 2010. S. 703-708.

6. Vorozhbitova A.A. Lingvoritoricheskii podkhod k formirovaniyu yazykovoii lichnosti v situatsii natsional'no-russkogo dvuyazychiya // Yazykovaya lichnost' v aspekte antropologii: Mater. regional'noi nauchno-prakticheskoi konf. Stavropol': SGPI, Byuro novostei, 2007. S. 6-13.

7. Vorozhbitova A.A. Yazykovye problemy Yuzhnogo federal'nogo okruga i lingvoritoricheskaya obrazovatel'naya tekhnologiya // Yazyk i obshchestvo v sovremennoi Rossii i drugikh stranakh: Mezhdunarodnaya konferentsiya (Moskva, 21–24 iyunya 2010 g.): Doklady i soobshcheniya / Otv. red. V.A. Vinogradov, V.Yu. Mikhal'chenko; Institut yazykoznaniya RAN, Nauchno-issled. tsentr po nats.-yaz. otnosheniyam. M., 2010. C. 280–281.

8. Vorozhbitova A.A. Bi-/polilingval'naya yazykovaya lichnost' i kontseptsiya lingvoritoricheskogo obrazovaniya kak instrument ee formirovaniya v polietnicheskom sotsiokul'turno-obrazovatel'nom prostranstve // Osobennosti funktsionirovaniya i prepodavaniya russkogo yazyka v polietnicheskom regione Severnogo Kavkaza: materialy Mezhdunarodnoi konferentsii-seminara (g. Stavropol', 21-25 sentyabrya 2010 g.) / Pod red. V.M. Gryaznovoi. Stavropol': Izdatel'stvo, 2010. 416 s. S. 3–10.

9. Vorozhbitova A.A. «Yazykovaya lichnost' rossiyanina» kak klassifikatsionnyi tip: k postanovke problemy // Rossiya i slavyanskii mir v kontekste mnogopolyarnosti: Mater. VII Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii, 6-9 avgusta 2010 g. Slavyansk-na-Kubani: Izdatel'skii tsentr SGPI, 2010. S. 46-52.

10. Karaulov Yu.N. Russkii yazyk i yazykovaya lichnost'. Izd. 6-e. M.: Izd.-vo LKI, 2007. 264 s.

11. Karaulov Yu.N. Russkii yazyk i yazykovaya lichnost'. Izd. 6-e. M.: Izd.-vo LKI, 2007. 264 s.

УДК 81

**Специфика формирования языковой личности
в моно- и полиэтнической среде
(на примере Кабардино-Балкарской Республики)**

Мадина Борисовна Безрокова

Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова, Россия
360004, г. Нальчик, Чернышевского, 173
Ассистент
E-mail: bezmadina@yandex.ru

Аннотация. В настоящей статье обобщены результаты социолингвистического анкетирования, проведенного в Кабардино-Балкарской Республике, позволившего определить особенности развития языковой личности в моно- и полиэтнической среде.

Развитие языковой личности, как известно, осуществляется под воздействием множества лингвистических и экстралингвистических факторов, играющих существенную роль в процессе ее формирования и становления. К ним относятся первичные экстралингвистические факторы – пол, возраст, место проживания и место рождения, национальная принадлежность, социальный статус, семья, а также вторичные факторы – образовательное учреждение, среда общения и др. Они, наряду с лингвистическими факторами, играют существенную роль при формировании готовности языковой личности к речемыслительной деятельности.

Ключевые слова: языковая личность; билингвальная языковая личность; моноэтническая среда; полиэтническая среда; факторы формирования языковой личности; готовности.